

Les institutions telles que l'État, l'Église, l'armée, la justice, l'éducation et le mariage organisent les relations sociales. Ce sont des structures qui régulent les sociétés selon diverses pratiques, rites et règles de conduite, et guident nos actions. Leur influence dépend de la manière dont une société et les individus qui la composent les comprennent. Les institutions ne sont pas figées, elles sont en perpétuelle mutation et forment donc des entités complexes. L'architecture joue un rôle essentiel dans l'instauration, l'identification et la perpétuation de ces structures sociales, car elle formalise les systèmes de valeurs dans l'espace et représente les idéologies dans des structures physiques permanentes.

Institutions as the state, the Church, the army, the judiciary, education and marriage organize social relations. As structures, they regulate societies according to various practices, rites and rules of conduct and they steer our actions. Their influence depends on how a society and the individuals within it understand them. Institutions are not fixed. Rather, they are constantly changing and therefore make up complex entities. Architecture plays an essential role in the establishment, identification and perpetuation of these social structures as it formalizes value systems in space and inscribes ideologies in lasting physical structures.

This book takes the Royal Route in Brussels as an example of an urban figure. It explores the strategies put in place over time by political, judicial, religious, financial and cultural institutions to inscribe themselves durably in the country's social order, revealing the way institutions function as well as similar spatial responses and surprisingly common processes of change. It emerges clearly that architecture can help to create new relations with institutional spaces and that these in turn can help to improve community relations at a time when social, political and cultural reference points are being reconsidered as they become more diverse.

Instituties zoals de staat, de kerk, het leger, het gerecht, het onderwijs en het huwelijk organiseren onze sociale relaties. Het zijn structuren die samenlevingen volgens verschillende praktijken, rituelen en gedragsregels reguleren en die ons handelen sturen. Hun invloed hangt af van hoe een samenleving en de individuen binnen die samenleving hen begrijpen. Instituties zijn niet statisch, zij veranderen voortdurend en vormen derhalve complexe entiteiten. Architectuur speelt een sleutelrol in de totstandkoming, identificatie en bestendiging van die sociale structuren: zij geeft een ruimtelijke vorm aan waardesystemen en vertaalt ideologieën in duurzame fysieke structuren.

Cet ouvrage prend le Tracé Royal à Bruxelles comme exemple de figure urbaine. Il explore les stratégies mises en place au fil du temps par diverses institutions politiques, juridiques, religieuses, financières et culturelles pour s'inscrire durablement dans l'ordre social du pays, révélant des modes de fonctionnement, des réponses spatiales similaires et des processus de mutation étonnamment communs. Il y apparaît évident que grâce à l'architecture de nouvelles relations avec les espaces institutionnels peuvent être inventées, pour mieux vivre ensemble à une époque où les repères sociaux, politiques et culturels se renouvellent et se diversifient.

Dit boek neemt het Koninklijk Tracé in Brussel als voorbeeld van een stedelijke figuur. Het onderzoekt de strategieën die doorheen de geschiedenis door verschillende politieke, juridische, religieuze, financiële en culturele instellingen zijn toegepast om zich duurzaam in te schrijven in de sociale orde van België. Daarbij worden de manieren van functioneren, soortgelijke ruimtelijke reacties en verrassend gelijklopende veranderingsprocessen blootgelegd. Het is duidelijk dat via de architectuur nieuwe relaties met institutionele ruimten kunnen worden gecreëerd om een beter samenleven mogelijk te maken in een tijd waarin de sociale, politieke en culturele referentiekaders zich vernieuwen en diversifiëren.

Printed in Belgium
ISBN 978-3-03860-293-4



INSTITUTIONS & THE CITY

THE ROLE
OF ARCHITECTURE



 PARK BOOKS